

Buongiorno. Mi chiamo Fred Kelly. Sono professore di italiano in un liceo di Chicago. D'estate organizzo viaggi studio in Italia per i miei studenti. Dopo un breve soggiorno a Roma gli studenti vanno a stare con famiglie italiane. Certo che è un'esperienza indimenticabile!

Ma anche molto avventurosa, come scoprono sette simpatici e coraggiosi studenti. Eppure in classe...Ma, ad ogni modo, è meglio lasciarli raccontare la loro storia.

Pete e Terri Durocher sono gli eroi di un'avventura di spionaggio. Incredibile, ma vero! Cominciamo dall'inizio del viaggio.

Pete Durocher ha quindici anni; sua sorella, Terri, ha diciassette anni. Pete è più alto di Terri. Pete e Terri hanno i capelli castani e gli occhi verdi. Sono dei bravi studenti.

Quest'anno il padre di Pete e Terri fa un regalo speciale ai suoi figli: un viaggio in Italia. Pete e Terri sono naturalmente contenti e accettano. L'Italia è un centro culturale molto importante. Poi in Italia non mancano le avventure!

Oggi è venerdì dieci luglio. Pete, Terri, il signor e la signora Durocher arrivano all'aeroporto di O'Hare. Vanno nel salone delle partenze. Lì ci sono degli studenti con il signor Kelly, il professore responsabile del viaggio.

- Ah, signor e signora Durocher, buonasera! Ciao, Paul! Buonasera, Therese! - dice il signor Kelly.

Ora parla a tutti gli studenti:

- Attenzione! Distribuisco i biglietti per l'aereo. Avete i vostri passaporti, non è vero? Bene! Mettete i bagagli là, sul carrello.

- Ma signore, la mia piccola valigia blu? - chiede Terri. - C'è un regalo di mio padre.

- Oh, va bene Terri. È un bagaglio a mano. Questa valigia la puoi portare con te sull'aereo.

Terri è contenta. È affezionata alla sua valigia blu. Quindi mette la valigia sul pavimento, proprio accanto a sé.

Naturalmente gli studenti si imbarcano su un volo Alitalia. Ma non viaggiano in prima classe. Costa troppo! Viaggiano in classe turistica.

Terri ascolta i buoni consigli di sua madre. Da dietro si avvicina al gruppo una signora in rosso. Ma guarda che strana coincidenza! Anche questa signora ha una valigia blu identica alla valigia di Terri!

ISBN 0-8219-1019-1

© 1993 by EMC Corporation
© 1992 by CIS Educational

All rights reserved. No part of this publication may be adapted, reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise without permission from the publisher.

Published by EMC Publishing
875 Montreal Way
St. Paul, Minnesota 55102

Printed in the United States of America
2 3 4 5 6 7 8 9 10 XXX 05 04 03 02 01

Finalmente viene annunciato il volo degli studenti:

Attenzione, prego. Si avvertono i signori passeggeri del volo Alitalia 642 di recarsi al cancello numero tre per l'imbarco.

- Presto, andiamo! - grida il signor Kelly. La signora Durocher piange. È triste perché i suoi figli partono.

Il signor Durocher vuole dare ancora qualche consiglio, ma non c'è più tempo.

Pete e Terri salutano i loro genitori. Si avviano insieme agli altri verso un lungo corridoio. Terri ha la valigia blu di quella misteriosa signora.

Nel salone delle partenze, il signor e la signora Durocher assistono ad una strana scena. Ci sono degli agenti di polizia intorno alla signora in rosso.

Un commissario di polizia arresta la misteriosa signora. Un altro poliziotto prende la valigia blu. Non sa che quella è una valigia innocua. Terri ha la valigia che cerca la polizia.

Ma là, a destra, c'è un uomo che intuisce il piano della signora. Guarda la signora. Fa di sì con la testa. L'uomo si imbarca sullo stesso aereo degli studenti!

L'aereo è un grande Boeing sette-quattro-sette. Bianco, rosso e verde. È un aereo dell'Alitalia, molto veloce, molto moderno, molto bello e comodo.

Terri si siede accanto al finestrino. Pete si siede accanto a Terri. Alla destra di Terri c'è Bill Sims, un altro studente del gruppo.

Vicino al portello dell'aereo c'è un assistente di volo. Entra l'uomo misterioso del salone partenze. Ha dei problemi con il biglietto.

- Questo biglietto, signore, appartiene alla signora Lebrun - dice

l'assistente di volo che blocca l'ingresso all'uomo. - Lei non è la signora Lebrun.

- Ma, signorina, io sono il signor Lebrun! C'è un errore!

L'assistente di volo prima esita e poi dice:

- È vero. Entri signore, prego.

Dopo qualche minuto, l'assistente di volo chiude il portello dell'aereo. In alto, davanti a Pete, ci sono due scritte: *Vietato Fumare e Allacciarsi le cinture.*

L'aereo rulla lentamente. Si ferma al bordo della pista. Il pilota riceve gli ordini dalla torre di controllo. Il grande aereo rulla sempre più velocemente. I motori strillano come milioni di uccelli impazziti. E poi, alla fine...ecco! L'aereo decolla, un gigantesco uccello metallico. Un uccello improbabile. Però vola!

DOMANDE

- 1 Quale valigia ha Terri?
- 2 Che cosa fanno i poliziotti nel salone delle partenze?
- 3 Chi intuisce il piano della signora in rosso?
- 4 E che cosa fa questa persona?
- 5 Come è l'aereo?
- 6 Il personaggio misterioso ha una difficoltà con il suo biglietto. Quale?
- 7 Pete vede delle scritte sull'aereo. Quali?
- 8 Descrivete la partenza dell'aereo.

Gli studenti trascorrono la notte in aereo. Il grande Boeing attraversa l'Atlantico. Infine sorge il sole. L'aereo si avvicina all'Europa.

Dopo una intera giornata di volo, l'aereo comincia a discendere verso l'aeroporto più moderno di Roma, il Leonardo Da Vinci.

L'aereo atterra come una piuma e si ferma in una piazzola per il disimbarco. All'aereo viene attaccata una passerella telescopica.

- Signore e signori, benvenuti in Italia - dice l'assistente di volo.
- Non dimenticate i vostri bagagli a mano negli appositi scomparti.

Gli studenti sono contenti di ritrovarsi all'aria aperta. Che viaggio lungo!

In fondo al corridoio c'è il nastro trasportatore del recupero bagagli. Dopo un po' cominciano ad arrivare le valigie.

- Adesso andiamo alla dogana! - dice il signor Kelly quando tutti gli studenti hanno le loro valigie.

Sono ora pronti per l'avventura.

- Buongiorno - dice il signor Kelly al doganiere quando il gruppo arriva all'ufficio della dogana.

- Io sono un professore americano e questi sono i miei studenti.

- Ah, degli scolari, eh? - dice il doganiere e sorride. - Allora prima metto il visto sui vostri passaporti e poi potete entrare in Italia!

Terri entra quindi in Italia con la sua valigia blu che il doganiere crede innocua!

Ⓜ Gli studenti sono adesso nel salone degli arrivi. Il signor Kelly cerca la guida dell'agenzia turistica, *Avventure in Italia*.

- Taxi signorina? - chiede un tassista. Il tassista prende le due valigie di Terri.

- Ehi! - grida Pete. - Lasci quelle valigie!

Ma il tassista va verso l'uscita e non si ferma!

- Un momento, prego - dice il signor Kelly in tono severo.

Il signor Kelly ferma l'uomo e riprende le valigie di Terri. Il tassista fa finta di niente. Alza le spalle e va verso la porta del salone arrivi.

- Che tipo strano! - dice Terri.

- Guarda, Terri! - dice Pete.

Il tassista parla con il signor Lebrun.

- Con chi?

- L'uomo dell'aereo, quello della valigia.

- Andiamo! - dice il signor Kelly. Il signor Kelly studia la guida.

Tutti gli studenti prendono le loro valigie e salgono sull'autobus.

Mentre l'autobus percorre la distanza tra l'aeroporto e Roma, Pete vede che un taxi con due uomini a bordo, il signor Lebrun e il tassista, segue l'autobus degli studenti!

DOMANDE

- 1 Quanto tempo dura il viaggio in aereo?
- 2 Come atterra l'aereo?
- 3 Che cosa è il Leonardo da Vinci?
- 4 Da dove passano gli studenti per entrare in Italia?
- 5 Il doganiere controlla tutte le valigie?
- 6 Che cosa fa il tassista?
- 7 Che cosa vede Pete dietro l'autobus?

• Kate prova a sua volta ad aprire la valigia, ma non ha successo.

- Terri, hai le chiavi sbagliate - dice Carla. - Vai a chiamare tuo fratello. Lui forse ha le chiavi giuste.

Terri obbedisce e va velocemente alla camera numero tredici. Bussa alla porta.

- Pete, non riesco ad aprire la mia valigia - dice Terri, quando suo fratello apre la porta.

Allora Pete e i suoi compagni cercano di aprire la valigia, ma nemmeno loro ce la fanno.

- Andiamo alla reception - dice Pete. Il signor Cerchi deve essere un esperto in questo genere di cose.

Al pianterreno, Pete spiega il problema al proprietario. Il signor Cerchi prova a sua volta ad aprire la valigia; poi chiama il portiere. Nessuno riesce ad aprire quella ostinata valigia!

- Mi dispiace, signorina, - dice il signor Cerchi - ma questa è una valigia ostinata. Però non si preoccupi. Lasci qui la valigia. Conosco un esperto!

Pete e Terri ringraziano il signor Cerchi e vanno verso le scale.

- Pete, guarda! - grida Terri. - Là, all'entrata dell'albergo! Quei due uomini sono il signor Lebrun e il tassista!

- È molto strano - dice Pete. - Si tratta di una coincidenza. Presto, andiamo nelle nostre camere. La prima gita comincia tra un'ora.

DOMANDE

- 1 In quale albergo alloggiano gli studenti?
- 2 Dove si trova l'albergo?
- 3 Dove sono le camere? Come sono?
- 4 Terri ha una difficoltà. Quale?
- 5 Sapete perché la valigia non si apre?
- 6 Dove lascia la valigia Terri?
- 7 Che cosa vede Terri al pianterreno?

Sono le undici e mezzo. L'autobus turistico arriva davanti all'albergo Scipioni. L'autista cerca il signor Kelly.

- Andiamo! - dice il signor Kelly. - Roma ci attende! Presto, salite sull'autobus!

Gli studenti sono ancora un po' stanchi, ma non sono in Italia per riposarsi! Salgono allora sull'autobus e si siedono accanto al finestrino. L'autobus parte lentamente. L'autista fa anche da guida. Mentre l'autobus attraversa le vecchie strade di Roma, l'autista parla dei monumenti di importanza storica.

Dall'albergo l'autobus passa da Piazza di Spagna, poi gira a sinistra e scende per Via del Corso. L'autobus gira a destra e passa da Piazza del Popolo.

Gli studenti sono felici. Conoscono già un po' Roma grazie al corso d'italiano. Ma adesso possono guardare il Colosseo in tutto il suo magnifico splendore!

L'autobus si ferma vicino al Colosseo. Gli studenti scendono per scattare delle fotografie.

Dopo qualche minuto, l'autobus riparte e passa da Via Veneto. Si ferma vicino alla Fontana di Trevi. Gli studenti scendono di nuovo dall'autobus. Scattano ancora delle fotografie e ammirano la bellezza della fontana.

Un quarto d'ora dopo, rimontano sull'autobus. Il giro di Roma continua.

- Questo è soltanto il primo tour di Roma - dice il signor Kelly. - Vedrete tutti i monumenti più importanti di Roma. Poi potrete andare di nuovo a visitare i luoghi che vi piacciono di più.

Terri, Kate, Helen e Suzanne, guardano dentro la loro camera. Sono stupefatte! Vedono tutto sottosopra, l'intera camera a soqqadro. Ci sono abiti e effetti personali sparsi dappertutto: sui letti, sui mobili e sul pavimento. Che disordine!

- Ma cosa succede? - chiede Terri. - Sono entrati forse i ragazzi...
 - È impossibile, Terri! - dice Carla. In quel momento arriva il signor Kelly con degli opuscoli turistici.
 - Cosa c'è, signorine? - chiede il signor Kelly. - Perché avete quelle facce?

- Signor Kelly, guardi un po' in quali condizioni è la nostra camera! - dice Suzanne, la più giovane delle ragazze. Suzanne piange.

Come le ragazze, anche il signor Kelly è sorpreso quando vede lo stato della camera. Pensa subito agli oggetti di valore.

- Conirollate ben bene le vostre valige. Fate una lista di quello che manca. Io vado intanto a parlare con il signor Cerchi.

Che incidente strano! Ma la cosa più strana è che non manca niente!

Il signor Cerchi telefona alla polizia. E, dopo dieci minuti, ci sono poliziotti dappertutto!

Pete e Terri siedono nel piccolo ingresso dell'albergo. È Terri che capisce alla fine di cosa si tratta.

- Pete! - dice improvvisamente. - Ti ricordi di quella signora in rosso all'aeroporto di O'Hare?

- Eh,....no, perché?

- E del signor Lebrun, quello dell'aereo? E il tassista all'aeroporto

Leonardo da Vinci?

- Che intendi dire, Terri?

- È chiaro come il giorno! Si tratta della mia valigia blu! Lebrun, il tassista, che cosa cercano? La mia valigia! Ma non è la mia valigia!
 - E di chi è allora?

- Di quella signora, di quella dell'aeroporto di O'Hare. Presto, andiamo dal signor Cerchi.

Terri e Pete vanno al banco della reception dove trovano il signor Cerchi.

- Signore, mi darebbe per favore la mia valigia? Ci serve un...come si chiama l'uomo che fa le chiavi?

- Un ferramenta, signorina.

- Bene. Ci serve un ferramenta.

Pete e Terri escono dall'hotel e girano a sinistra, in Via Gregoriana. Per strada, il signor Lebrun aspetta in una macchina nera insieme al tassista. Ad un segno del signor Lebrun, la macchina parte.

DOMANDE

- 1 In che stato è la camera delle ragazze?
- 2 E le ragazze in che stato sono?
- 3 All'inizio Terri pensa che...?
- 4 Quale è la reazione del signor Kelly?
- 5 Che cosa dice il signor Kelly alle ragazze?
- 6 A chi telefona il signor Cerchi?
- 7 Terri intuisce qualcosa a proposito della sua valigia. Che cosa?
- 8 Dove vanno Pete e Terri?
- 9 Chi c'è nell'auto nera in Via Gregoriana?

personaggi misteriosi sanno bene che Pete e Terri sono in difficoltà!
Il treno si infila silenziosamente dentro il buio tunnel.

Pete è contento. Crede di essere sfuggito a quelle persone misteriose. Ma Terri non è contenta e si guarda in giro. Terri guarda poi verso la porta di collegamento tra le due carrozze. Vede i due uomini! Sono già alla porta. Stanno per entrare nella carrozza di Terri e Pete. Terri prende il braccio di Pete.

In quel momento il treno entra in una stazione e si ferma. I due uomini sono nell'ingresso tra le due carrozze e non possono scendere con facilità.

- Pete, scendiamo qui! - grida Terri. Pete e Terri corrono nel corridoio di collegamento tra i due binari. Arrivano sull'altro binario. Hanno fortuna. Infatti un treno sta arrivando alla stazione.

- Presto, Pete! - dice Terri. - Saliamo! Quegli uomini ci seguono!
Pete e Terri salgono allora sul treno. Le portiere si chiudono e il treno parte. Terri vede che i due uomini sono ancora sulla pensilina.

Il treno è diretto alla stazione Barberini. Arrivati lì, Terri e Pete cambiano ancora. Prendono il treno per il Pantheon. I due uomini e la signora non si vedono più!

I due ragazzi camminano nel corridoio. Poi salgono per strada. Pete riconosce il Pantheon. Nella piazza del Pantheon c'è molta gente. Ci sono anche delle cabine telefoniche.

- Pete, andiamo a telefonare al signor Kelly. Bisogna che lui...

Ma Pete è già in una cabina. Introduce un gettone nell'apparecchio e compone il numero dell'albergo Scipioni.

- Pronto! La camera del signor Kelly, per favore. Sono Pete Durocher, uno degli studenti.

Terri prende la cornetta e spiega l'accaduto al suo stupefatto professore.

- Ascoltate - dice il signor Kelly. - Siete vicini ad un grande supermercato. È in Via del Tritone, numero 40. Comprate una grande valigia. Mettete poi la valigia piccola dentro quella grande. Prendete infine la metropolitana e scendete alla stazione di Piazza di Spagna. Io vi aspetto lì, capito?

- Sì, ho capito, signor Kelly - dice Terri. - Diciamo fra mezz'ora.

DOMANDE

- 1 Chi sono i personaggi misteriosi?
- 2 Che aspetto hanno?
- 3 Come fanno a scappare Pete e Terri?
- 4 Pete e Terri studiano la cartina della metropolitana?
- 5 Perché scendono velocemente dal treno?
- 6 Cosa consiglia il signor Kelly?
- 7 Dove si danno appuntamento con il signor Kelly?

Alle venti, Terri e Pete sono seduti ad un tavolo del bar Piazza Navona. Il tavolo è all'aperto. Terri ha una valigia blu sul tavolo. La valigia somiglia perfettamente alla valigia della signora. Arriva il cameriere.

- Un cappuccino per me e un tè per mia sorella, per favore - dice Pete.

- Benissimo, signore - risponde il cameriere.

- Pete, guarda, la signora! Scende da quella macchina nera.

Pete dice che al bar ci sono anche dei poliziotti in borghese, ma ha paura lo stesso. Anche Terri ha paura. Terri vede che nell'auto ci sono anche i due uomini equivoci.

La signora esita. Guarda a sinistra e a destra. Poi, rassicurata, si avvicina al tavolo. Porta con sé un'altra valigia blu.

- Buonasera! - dice. - Mi dispiace di essere stata la causa di tanta confusione e di tanti inconvenienti, ma il mio è un lavoro molto importante.

- Si sieda, signora - dice Pete con ansia.

- Non è necessario. Vedete questa pistola?

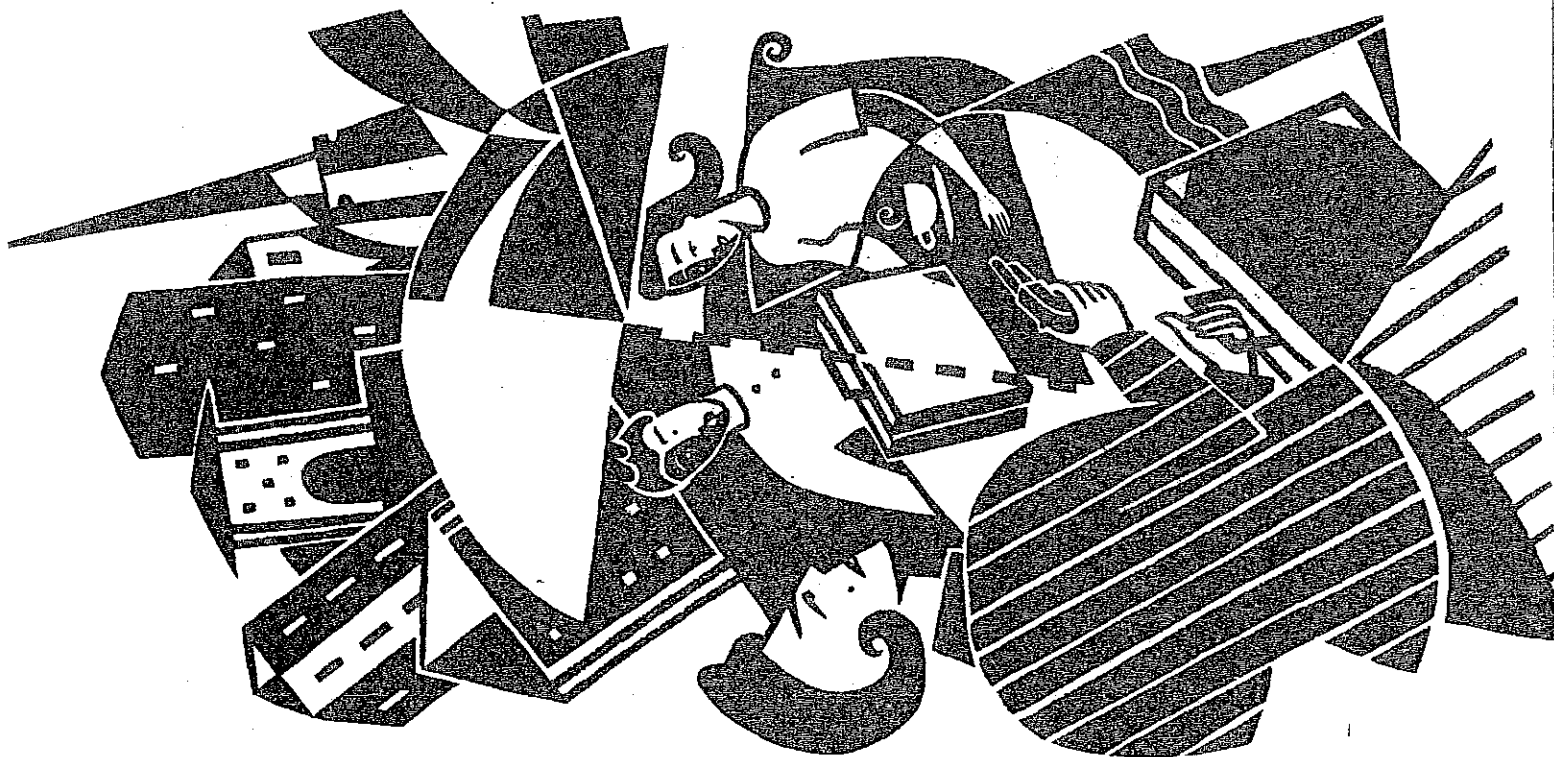
- Oh, certo, signora! - dice Terri. - Ma...

- Silenzio! Datemi quella valigia, quella sul tavolo. Non una parola con nessuno. Tu, ometto, prendi la valigia che porto...ecco fatto...grazie mille. Ora, amici, restate seduti se non vi dispiace.

La signora tiene la pistola nella mano destra e la valigia nella sinistra. Si allontana lentamente dal bar. Pete e Terri vedono dei poliziotti che si muovono sulla strada. C'è inoltre una macchina della polizia che si avvicina silenziosamente.

- Presto, Terri! - grida Pete. - Andiamo dentro al bar!

La signora capisce e corre verso l'auto. Sale velocemente sulla



cima	in cima at the top	scendere to get off
cintura	scabbell	scolaro young student
classe (f)	turistica economy class	scompare to disappear, to vanish
coinvolgere	to involve	scomparto overhead compartment
collegamento		scoprire to discover
porta di collegamento	connecting door	scrittta notice
colpa	fault	scuola media superiore high school
comitiva	group	seccato annoyed, irritated
commissario di polizia	police inspector	sedersi to sit down
comodo	comfortable	sedile (m) seat
comporre	to dial	seguire to follow
consigliare	to advise	serio serious
consiglio	advice	stuggire to escape
contenere	to contain	simile similar
contentezza	happiness	simpatico nice
contorno	side dish, vegetables	sinistra left
controllare	to check	soggiorno stay
controllore (m)	ticket collector	somigliare to look like
controspionaggio	counterespionage	soquadro confusion, disorder
cornetta	telephone receiver	sorgere to rise
corsa		sorridere to smile
di corsa	running	sottosopra upside down
dappertutto	everywhere	spalancato wide open
darsi appuntamento	to arrange	spalla shoulder
an appointment, to meet		sparso scattered
davanti a	in front of	spia spy
decimo	tenth	spionaggio espionage
decollare	to take off	sportello counter
destra	right	spuntino snack
difesa	defense	stanco tired
direzione		stare per to be just about to
in direzione di	towards	stesso
disagio		lo stesso all the same
essere a disagio	to feel uncomfortable	strillare to shriek, to scream
discendere	to descend, to go down	stupefatto amazed
disfare	to unpack	subito at once
disimbarco	disembarkation	tassista (m) taxi driver
divertirsi	to enjoy oneself	terzo third
dogana	customs	tornare to come back, to return
doganiere (m)	customs officer	tragitto trip; way
dolcistrò	sickly sweet, boring	trappola trap
effetti personali (plur)	personal belongings	trascorrere to spend (time)
entrata	entrance	trattarsi di to be a question of
equivoco	ambiguous, doubtful	traversare to cross
esitare	to hesitate	triste sad
estrarre	to extract	ultimo last
falsificato	fake, forged	uscita exit
fame		valigia suitcase
avere fame	to be hungry	valore (m) value
farcela	to succeed, to manage	verso toward
fare di sì	to nod	viaggiare to travel
ferramenta (m)	hardware store, tools	viaggio
finta		viaggio-studio study trip
fare finta di niente	to pretend nothing's	vietato fumare no smoking
happening		volo flight
finestra	window	volocemente quickly
finestrino (vehicle)	window	volta
fondo		a sua volta in his/her turn
in fondo	down, at the bottom	voltarsi to turn
gamba		
essere in gamba	to be on the ball	
gesto	gesture	
gioco		
essere in gioco	to be at stake	
giro		
in giro	turn around	
gita	excursion	
gridare	to shout	
identico	same	
imbarcarsi	to board	
imbarco	embarkation	
imboccare	to enter (street)	
impazzito	insane, crazy	
improvvisamente	suddenly	
indimenticabile	unforgettable	
infilarsi	to thread ones way	
infine	at last, finally	
ingresso	entrance	
innocuo	harmless	
insalata	salad	
insieme	together	
intanto	meanwhile	
intendere	to mean	
interno	interior, inside	
intero	entire, whole	
intorno	around	
introdurre	to insert	
intuire	to guess	
intuire	to guess	
lasciare	to leave	
lavandino	sink, basin	
lentamente	slowly	
locale	bar, place	
luogo		
avere luogo	to take place	
macchinista (m)	engineer	
malvagio	evil	
mancare	to miss	
mentre	while	
metropolitana	subway	
minaccioso	threatening	
mittente (m)	sender	
modo		
ad ogni modo	anyway	
montare	to get on	
movimentato	agitated	
mozzafiato	breathaking	
nastro trasportatore	conveyor belt	
negozio	shop, store	
nemico	enemy	
nemmeno	not even	
nuovo		
di nuovo	again	
obbedire	to obey	
occhiata		
dare un'occhiata	to glance at	
omefio	little man	
opuscolo	pamphlet, booklet	
ordine (m)	order	
ostinato	stubborn	
paesaggio	landscape	
parte		
da questa parte	this way	
partenza	take off, departure	
partire	to leave	
passerella	walkway	
paura		
avere paura	to be afraid	
pauroso	fearful	
pavimento	floor	
pensilina	platform	
percorrere	to cover (distance)	
permettere	to allow	
personaggio	character	
piacere	it's a pleasure	
piangere	to cry	
piano	plan	
piazzola	gate (airport)	
piselli (plur)	peas	
pista (di decollo, di atterraggio)	runway	
pistola	gun	
piuma	feather	
poliziesco	relating to the police	
poliziotto	police officer	
poltrona	armchair	
portare	to bring, to take	
portello	shutter, porthole	
portiera	(vehicle) door	
potenza	power	
presa	electrical socket	
presto	quickly	
prezioso	precious	
proposito		
a proposito	by the way	
proprietario	owner	
proprio	just	
perseguire	to continue	
quarto	fourth	
quinto	fifth	
raccontare	to tell, to relate	
reazione (f)	reaction	
recarsi	to go	
recupero	bagagli baggage claim	
regalo	gift	
ricevere	to receive	
ricompensa	reward	
riconoscere	to recognize	
rientro	return	
riguardare	to be concerned with, to concern	
ringraziare	to thank	
riposarsi	to rest	
riuscire	to succeed	
rotondo	round	
ruotare	to taxi (airplane)	
salone (m)	degli arrivi arrivals area	
salone (m)	delle partenze departure area	
salutare	to say hello/good-bye	
scale (plur)	stairs	
scalo	stopover	
scambiare	to exchange	
scappare	to escape	
scattare	to shoot (photographs)	